

# BALATON

A BALATONI  
SZÖVETSÉG  
HIVATALOS  
ÉRTESÍTŐJE

TARTALOM: A Balatonvidék élelmezése. — A Balaton Vöröskereszt-intézményei. (Folytatás.) — Az idegenforgalom érdekében. — A Balaton körül. — Hivatalos értesítések. — Hirdetések.

## A Balatonvidék élelmezése.

A BALATONI SZÖVETSÉG nagyfontosságú értekezletet tartott május 13-án Siófokon. Az értekezletet azért kellett összehívni, mert a szövetség azt tapasztalta, hogy a Balaton fürdőiben közel sincs olyan élelmékészlet fölhalmozva, mely a legközepesebb fürdőidény követelményeinek is megfelelne.

Szükségesnek látszott tehát keresni a módokat és eszközöket, hogy a tapasztalt hiányok eltűnjenek és az élelmezés kérdésében semmi fennakadás ne legyen.

Megelégedéssel mutathatunk reá, hogy az értekezlet összehívása hiába nem történt. Sikerült a helyzetet minden részletében feltárni és sikerült az orvoslás módszereit is megtalálni. Rajtunk kívül álló okok képezhetnek csak akadályt és csak ezek rovására lesz írható, hogyha valami nem úgy megy, a mint mennie kellene. Mi megtettük azt, a mi a kötelességünk és nem szününk meg továbbra is erőinkhez telhetően munkálni azt a nagy feladatot, mely előttünk áll, hogy az általános élelmezési nehézségek a Balatonvidéket különösképen ne sujtsák. Hiszszük, hogyha minden arra hivatott tényező lelkes szívvel, a kellő komolysággal és akarattal fog hozzá a kérdés megoldásához, az erősen közelgő fürdőidény nem hagy maga után kelle-

metlen nyomokat, sőt inkább reméljük azt, hogy be fogjuk tudni bizonyítani, hogy nehéz időkben is sikeresen megálljuk a helyünket és sikeresen fogjuk szolgálni a magyar közegészségügyet abban a szellemben és abban a formában, a melyre, mint az ország legnagyobb fürdővidéke, hivatottak vagyunk.

A mint előre látható is volt, az értekezlet összehozta mindazokat, a kikre a kérdésben számítani lehet és a kik több órán át folytatott beható tanácskozás után azzal tértek vissza rendes foglalkozáskörükhöz, hogy az összejövettel olyan alapokat sikerült lerakni, a melyekkel az élelmezés kérdése remélhetőleg minden különösebb zökkenés nélkül



Siófok: A Fischer-villa beteg katonái.

fog a viszonyokhoz képest legjobb megoldást nyerni.

### Az értekezlet megnyitása.

A nevezetes tanácskozás Siófok új községházának emeleti tanácskozó termében folyt le, melyet színültig megtöltött az érdeklődők és érdekeltk serege. Az értekezletet Óvári Ferencz dr. orsz. képviselő, a Balatoni Szövetség ügyvezető alelnökének beszéde nyitotta meg, a ki rövid összefoglalásban szólt arról a kérdéstről, mely a tárgyalás anyagát képezi.

Köszeghy József községi bíró Siófok nagyközség nevében meleg szívvel üdvözölte az értekezletet és

köszönetet mondott, hogy e nagyfontosságú kérdés megvitatására a szövetség elnöksége Siófokot jelölte ki színhelyül.

#### A képviseltek bejelentése.

A tanácskozást vezető szövetségi ügyvezető alelnök ezután a szakminisztériumok képviselőit, *Csik Imre* földművelésügyi miniszteri tanácsost és *Kampis János* belügyminiszteri osztálytanácsost üdvözölte és kérte őket, hogy a napirenden levő tárgyakban való határozatokat jó szívvvel támogatni sziveskedjenek. Üdvözölte a tanácskozáson megjelent *Véghely Kálmán* dr. veszprémvármegyei alispánt, a somogyvármegyei alispán képviselőjében megjelent *Bernáth Kálmán* tabi főszolgabíró, a zalavármegyei alispán képviselőjében megjelent *Langer István* balatonfüredi főszolgabíró, *Pete Lajos*

*Jenő* igazgató; Alsóórs fürdőt *Mihálkovich Tivadar* kir. közjegyző, fürdőtulajdonos; Siófok községet *Sallay Jenő* főjegyző és *Köszeghy József* bíró; Balatonfőkajár községet *Einbeck Richárd* főjegyző; Vonyarcvaszhegy és Balatonyörök községeket *György Ferencz* körjegyző; Balatonszemes községet *Zsolnay Dénes* főjegyző; Balatonkenese községet *Borsos Dezső* főjegyző; Somogykiliti községet *Hegedűs Nándor* főjegyző és *Vass János* bíró; Fonyód községet *Kovács Lajos* főjegyző és *Takács Sándor* bíró. A Vöröskereszt-Egylet képviselőjében megjelent *Forgách Károly* gróf; a balatoni m. kir. kikötő felügyelőség képviselőjében *K. Nagy Dezső* kir. főmérnök. A Háztartás szövetkezetet *Horváth Géza* igazgató; a szövetséget az ügyvezető alelnökön és titkáron kívül még *Rosenberg Lajos* dr. ügyész képviselte.

Ott voltak mint érdekeltek és érdeklődők: *Brüller*

*János* jegyző, az orsz. egyesület alelnöke, *Cservény Ferenc* a Fogas szálló bérője, *Kardos Ferencz* magánzó, *Ney József* dr., *Zalai Samu* dr. fürdőorvosok, *Say Ferencz* építész, *Freud Imre* kereskedő és még sokan mások. Kimentették elmaradásukat: *Darányi Ignác* titkos tanácsos, a tapolezai kerület képviselője, *Szász Károly* dr. képviselőházi alelnök, az enyingi kerület képviselője, *Harkányi János* báró kereskedelemügyi és *Hazai Samu* báró honvédelmi miniszterek, *Kacsokics Lajos* somogyvármegyei alispán, *Árvay Lajos* zalavármegyei alispán, *Kvassay Jenő* miniszteri tanácsos, *Bacsinszky*



Siófok: A Rosznagi István nyaralójában levő betegek egy csoportja.

és *Körmendy Béla* főszolgabírákat, továbbá az Országos Balneologiai Egyesületet képviselő *Papp Samu* dr. egyesületi alelnököt, kérve a tanácskozás tárgyaira jóindulatú érdeklődésüket és figyelmüket.

A továbbiak során a szövetségi titkár bejelentette, hogy a Szent Benedek-rendet képviseli *Gallik Oszvald* kormányzó; *Halbik Cziprián* tihanyi apátot *Pitying József* intéző; *Zichy Béla* gróf uradalmait *Paulinyi János* számtartó; *Hunyady József* gróf uradalmait *Laurencz Ede* intéző; a veszprémi káptalan uradalmait *Mihályfy Károly* számtartó; a Kegyes Tanítórend gazdaságait *Baka János* intéző; Balatonföldvár fürdőt *Feilitzsch Arthur* báró földbirtokos és *Bem Imre* igazgató; Siófok fürdőt *Burchard-Bélaváry Rezső* dr., a fürdő-részvénytársaság igazgatója és *Várad Gyula* fürdőigazgató. A balatonszemesi fürdőegyesületet *Révhegyi Iván* egyesületi titkár; a gyenesdiási fürdőegyesületet *Kárpáthy János* elnök; a szárszói fürdőegyesületet *Stráner Andor* elnök; a balatonyöröki fürdőegyesületet *Üsth Gyula* elnök; Balatonaliga fürdőt *Novák*

*Vladimir* dr. zágrábi üzletvezető, *Ságváry Jenő*, *Kerényi Andor* és *Karácsony Kálmán* főszolgabírák, *Tóth Ede* földbirtokos, *Vigyázó Imre* műszaki tanácsos, *Perger Ferencz* dr. gőzhajózási vezérigazgató, *Jantsits Endre*, az Orsz. Központi Hitelszöv. kaposvári kirendeltségének főnöke, *Szentmihályi Gyula* fürdőegyesületi igazgató, *Vajda Elek* és *Tanczer József* községi jegyzők.

#### Az előzmények ismertetése.

A szövetségi titkár ismertette annak az előzményeit, hogy miért kellett az értekezletet összehívni. Utalt arra, hogy már az őszön és a tél folyamán hangoztatta a szövetség vezetősége minden alkalommal, a mikor a néppel és vezetőivel érintkezésben volt, legyenek rajta az élelmiszerek gyűjtésén, mert a liszt és hús alkalmasint igen megrágulnak. Mi kezdtük elsőnek hangoztatni a zöldségtermesztés óriási fontosságát és még fagyos volt minden a természetvilágban, a mikor már buzdítottunk mindenkit arra, hogy a Balaton felső partjának szél-től védett völgyhajlásaiban nagyarányú zöldség-

és főzelékféle készítésére kell berendezkedni. Miután azonban azt is tudtuk, hogy a falu lakói nem szívesen adnak pénzt konyhakerti magvakért, nagyobb mennyiségű magvat eszközöltünk ki a földművelésügyi minisztériumtól és azt 22 község 1200-nál több kistermesztője közt kiosztottuk. Folytatólagosan mintegy 100 ezer darab palánta is ingyenes kiosztásra kerül, mely a somogykiliti határban működésben levő minta-zöldségtermesztő telep melegágyaiban nevelődik. Így van rá remény, hogy a zöldségféle fokozott fogyasztás mellett is elég lesz.

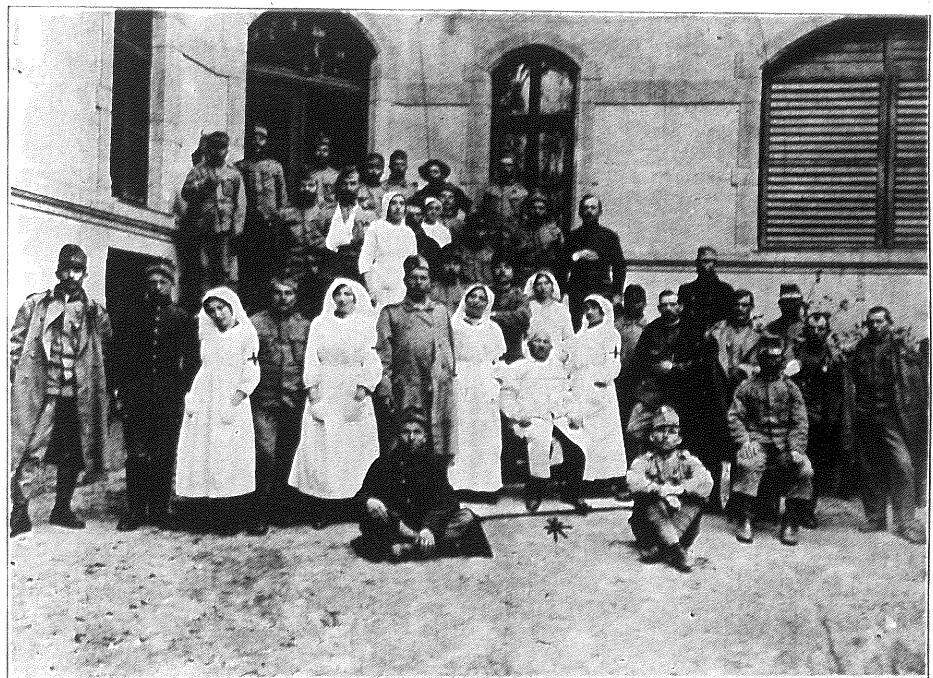
A balatoni kereskedők, vendéglősök, szállodások máskor mindig nagy előkészületeket csináltak, hogy a megérkező fürdőidény senkit készületlenül ne találjon. Ebben a kivételes esztendőben nem lehetett ezt megselekedni, vagy csak nagyon is hézagosan. A kisiny készletek elfogytak, újak beszerzése mind nagyobb áldozatba kerül, tájékozatlanul áll tehát majdnem mindenki és segítséget remél, segítséget vár.

A mikor a gabonakészletek és lisztkészletek összeírása kötelezővé tétetett, azonnal felirtunk a földművelésügyi miniszter úrhoz, hogy a balatonparti járásokban összeírt készleteket a fürdővendégek céljaira átengedni szíveskedjék. Erre kaptunk egy leiratot, a mely szerint az összes készlet figyelembevétele mellett az egyes vármegyék részére kiutalványozott gabona a vármegyei alispánok rendelkezésére bocsátott. Ez értesítés alapján megkértük a három vármegye alispánját, hogy a fürdők liszttel való ellátását elintézni szíveskedjenek és hogy a fürdők részére szükséges húsról is gondoskodjanak.

Árvay Lajos, Zalavármegye alispánja értesítése szerint ebben a megyében a szükséglet összeírásakor figyelembe vették a fürdővendégeket is. A másik két vármegyében azonban nem, arravaló tekintettel, hogy a fürdővendégek állandó lakása másutt van és a szükséglet ott képezte összeírás tárgyát.

Somogyvármegye és Veszprémvármegye alispánjai külön tettek felterjesztéseket, hogy a fürdők részére megfelelő lisztmennyiség utalványoztassék. *Kacs Kovács* Lajos, Somogyvármegye alispánja már február havában a közéletmezés biztosítása tárgyában intézett felterjesztésében hívta fel a minisztérium figyelmét a balatonparti fürdők ételmezésével való ellátásának szükségességére, utalva ezen kérdésnek nemcsak vármegyei, de országos fontosságára is, idézván azt, hogy ezen fürdőhelyeken, a hol a somogy megyei részeken évenként át-

lag 14—15 ezer állandó fürdővendég szokott tartózkodni, ez évben, midőn a külföldi fürdők zárva lesznek, a fürdővendégek száma még többre fog emelkedni. A somogyi alispán úr újabb kérelemmel fordult a minisztériumhoz, személyesen is állást foglalt a fürdők ételmezése tárgyában, de az ügy kedvező elintézésre még nem jutott, mert a minisztérium szerint a fürdővendégek állandó lakóhelyükön vétettek számításba és részükre másutt gabona ki nem utalható. Erre az alispán úr azt kérte, hogy a liszt a fürdővendégeknek egy összegben utaltassék ki, hogy nyári tartózkodási helyükre magukkal hozhassák. Kijelentette még az alispáni átírat, hogy a mennyiben a Somogyvármegye részére utalványozott gabonából felesleg lesz elérhető, ezt készséggel fogják a fürdők rendelkezésre bocsátani.



Síófok: A Deutsch-villában elhelyezett beteg katonák egy csoportja. — Középen a \*gal jelzett Ney József dr.

Tehát minket mulasztással senki nem vádolhat és a vármegyék is megtették, a mi tőlük telhető volt. Ámde ezzel a nehéz és fontos kérdés előbbre nem jut, ezért keresni, kutatni kell a módokat és eszközöket, hogy valóban miként kaphatjuk meg a balatoni fürdők részére a kellő lisztmennyiséget, a kellő zsírmennyiséget, a kellő húsmennyiséget és a kellő tejmennyiséget. Mert ha nem lesz biztosítva kellően az ételmezés, nem lesz fürdőidény sem. Az ország legnagyobb fürdővidékét nem lehet kiszolgáltatni annak az eshetőségnek, hogy itt milliókra menő, az állam és a társadalom által létesített nagy alkotások értéktelenné váljanak. Ha a fürdők anyagilag és erkölcsileg tönkre mennek, hiába való volt a szövetségnek minden igyekevése, fáradozása és az államnak, meg a társadalomnak minden áldozatkészsége. Nagy, közegészségügyileg is fontos kérdés az, mely az értekezletet összehozta és e nehéz helyzetből csak úgy tudunk kimenekülni, a Balaton áldásait az egész ország népére hasznossá tenni, ha az államhatalom meg a társadalmi erők szilárd

akarattal, komoly elhatározással fognak össze az előttünk álló nagy kérdés rendezéséhez.

#### A liszt.

*Óvári* Ferencz dr., az értekezlet elnöke előadja, hogy ezzel a kérdés bevezetése megtörtént, tehát a részletes tárgyalásra kerül a sor. Javasolja, hogy az értekezlet külön tárgyalja a liszt, a hús, a zsír, és a tej kérdést. Elsőnek, mint legfontosabb tárggyal a liszttel foglalkozunk.

*Véghely* Kálmán dr. Veszprémvármegye alispánja előadja, hogy a vármegye részére oly szűken adták a kiutalt mennyiséget, hogy ebből a fürdők alig kaphatnak. A balatonvidéki ember, különösen most, a húsdrágaság idejében, erősen társfogyasztó, és így a megállapított fejenkénti és havonkénti hat



Síófok: A Medveczky-villában gyógyuló katonák.

kgr. nem is elégséges. Javasolja, hogy tegyen az értekezlet előterjesztést, miszerint új liszt gyors piacra hozásával legyen a mutatkozó bajon segítve. Egy másik dologra is felhívja szót a figyelmet és ez az, hogy több ezred kiképzetlen katonát helyeztek el Veszprémvármegye balatonvidéki községeiben, a kik a fürdővendégeknek szánt készleteket elfogyasztották és a katonák ma is a községekben tartózkodva, lehetetlenné válik a parti községek rendes élelmezése. Szükséges lenne tehát, hogy a fontos fürdővidék szempontjából a gyakorlatozó katonák a Balaton partjától legalább 4—5 községgel beljebb vezényeltessenek.

*Bernáth* Kálmán főszolgabíró Somogy vármegye alispánja képviselőként kijelenti, hogy a vármegye hatóságai takarékoskodni fognak a liszttel és a felesleget a Balaton fürdői céljaira adják.

*Csik* Imre miniszteri tanácsos közli, hogy *Sierban* János miniszteri tanácsos nyilatkozata szerint a lisztellátásnál a fürdők figyelembe vétettek, azonban a felszólalásokból azt látja, hogy a kérdésben mégsem történt kellő intézkedés.

*Kampis* János miniszteri osztálytanácsos szól hozzá a lisztkérdéshez és új megoldási módszerre hívja fel a figyelmet. Előterjesztést fog tenni, hogy a helyi hatóságok időről-időre megkapják a szükséges lisztmennyiséget és pedig nem hosszadalmas elintéztést igénylő előterjesztések alapján, hanem egyszerű táviratra, vagy telefonra és közvetlenül.

*Papp* Samu dr., az Országos Balneológiai Egyesület ama felterjesztését ismerteti, melyet az egyesület a fürdők ellátása tárgyában a magyar királyi kormányhoz intézett. Az előterjesztés azt javasolja, hogy a liszt kormánybiztosok és közegek útján kerüljön kiosztásra. Felírt az egyesület az élelmiszer-kivitel korlátozása tárgyában is.

A szövetségi titkár jelenti, hogy egy szűkebbkörű értekezlet megállapította a statisztikai adatok alapján, hogy körülbelül 40—60 vagonra tehető az a lisztmennyiség, a mely a balaton fürdők ellátására e nyárra szükséges volna.

*Kampis* János osztálytanácsos felszólalása után *Burchard-Béla-váry* Rezső dr. megerősíti a szövetségi titkár által közölteket.

*Feilitzsch* Arthur báró az iránt szólal fel, hogy a Balatonvidék gyógyfürdőiben nagyon sok a gyógyvendég, a kik súlyos bajaikra itt keresnek enyhülést. Tehát nemcsak kenyérlisztre kell gondolni, hanem arra is, hogy a betegeknek megfelelő tápszert nyújthassunk.

*Cserveny* Ferencz vendéglős tapasztalásból mondja, hogy a lisztet a keveréssel rontják el, a mennyiben a kukoricalisztet már a malmokban belekeverik a többi lisztbe és ezzel elrontják. A kukoricaliszt hosszabb állás után meg-

romlik és az ebből sült kenyér az egészségre feltétlenül káros.

*Kárpáthy* János fürdőegyleti elnök és *György* Ferencz körjegyző aziránt szólalnak fel, hogy az értekezlet hasson oda, hogy a vidéken lefoglalt gabonakészleteket hagyják vissza a vidék fogyasztási céljaira.

*Óvári* Ferencz dr. összegezve az elhangzottakat, kimondja az értekezlet határozataként, hogy a Balatoni Szövetség a kormányhoz előterjesztést intéz, a melyben jelenteni fogja, hogy a balaton fürdők ellátására a számítások szerint 60 vagon liszt lesz szükséges, tekintettel arra is, hogy a rendes fürdővendégek mellett a beteg katonák is meg lehetős mennyiséget fogyasztanak. Miután azonban a Balaton gyógyfürdőibe tömegesen jönnek betegek és gyermekek, a szükséges lisztmennyiséget gabona címén kéri a szövetség, hogy azt lisztté a helyi malmokban a helyi hatóságok a szükséglethez mérten örökléssé tegyék meg és oszthassák széjjel. Kukoriczát ne adjon ide az országos gazdasági bizottság, mert a Balatonvidék nem kukoricza-

termelő vidék, itt a kukoriczaliszttal való bánásmódot nem ismerik és belőle jó kenyeret süíteni nem tudnak.

#### A hús.

A szövetségi titkár előadja, hogy egy vadkereskedő 30 ezer darab fagyasztott fácánt ajánl fel és ez tereli a figyelmet arra, hogy a fürdőidény második felében a vadhúsról is gondoljunk, a melyet soha sem lehetett olyan értékesíteni, mint manapság.

Ügyvezető alelnök bemutatja *Szentmihályi Gyula* fürdőegyesületi igazgató írásbeli javaslatát, a mely szerint a húshiány és a mérhetetlennek ígérkező húsdragaság ellensúlyozására a szövetség a kormányhatóságnál hasonló oda, hogy a balatoni hal, mint élelmiszer a Balatonpartról a viszonyok javulásáig elszállítható ne legyen. Szolgálja annak a vidéknek érdekeit, a melyre természetszerűleg hivatva van. Legyen a balatoni hal ára faj és minőség szerint megállapítva és minden fürdőhelyen árusítóhely állíttassék fel, a hol a balatoni hal állandóan kapható legyen.

Másik javaslata *Szentmihályi Gyulának* az, hogy a szövetség tegyen lépéseket, hogy az élelmiszer-összevásárlók működése a három vármegye területén megakadályoztassék. A fürdőhelyek piacait szabályozni szükséges, hogy az élelmiszerek 3—4 kézen át ne vándorolhassanak a fogyasztók rovására és a termelő és a fogyasztó között meg kell teremteni a természetes összekötő kapcsot.

*Cserveny Ferenc* hivatkozik arra, hogy Szlavóniában már tiltották, hogy egyik vármegyéből a másikba élő állatokat átvigyenek.

*Csik Imre* miniszteri tanácsos szerint a balatonvidéki igen magas húsarak a szállítási nehézségeknek tudható be. A felvidéken fele akkora a húsar. Szerinte be kellene hozni a kényszer-pensiót és csak a betegek részére kellene külön főzetni.

*Feilitzsch Arthur* báró szerint szükséges volna, hogy az élelemelszállítást a főszolgabírók megakadályozzák. Hatékony eszközöket kell keresni, hogy a falusi tyukászok, tojáskereskedők a három vármegyében ne dolgozhassanak. Igen nehéz kérdés a marhahúsellátás és csakis úgy lehet ezen segíteni, ha más vidékről szállítanak marhákat. Intézkedést



Balatonboglár: A Vöröskereszt-egylet vezetőségének egy csoportja. — 1. Krausz József dr. orvos; 2. Fischl Ödönné; 3. Frank Mátyásné; 4. Mahler Sámuelné; 5. dr. Lenkei Lajosné; 6. Osszeszli Antalné. — Körmeny Péter felvétele.

kér arra nézve, hogy a déli vasuton olcsóbban és gyorsabban legyen a húsnevelő szállítható.

*Langer István* főszolgabíró abban látja a kérdés megoldását, hogy a húsfogyasztást természetszerűleg csökkenteni kell és hogy a fürdőket környező urodalmak lássák el a fürdőket feljavított birkahússal. Ez iránt a szövetség keresse meg az urodalmakat.

*Einbeck Richárd* jegyző az iránt szólal fel, kérje a szövetség, hogy más vidékről élő állatok olcsón és gyorsan legyenek szállíthatók.

*Óvári Ferenc* dr. utal arra, hogy fiatal sertéshús meglehetősen pótolja a borjúhúst, de szükséges lenne, hogy az Országos Gazdasági Bizottság hízatlás céljaira megfelelő mennyiségű kukoriczát és árpát átengedjen.

*Cserveny Ferenc* arra hívja még fel a figyelmet, hogy még ma is összeszedik a vidéken az élelmiszert



Balatonboglár: A Vöröskereszt-fiókegylet kórházából. — 1. Berger Vilmos igazgató, 2. Róna Jakab titkár. — Körmeny Péter felvétele.

és ezzel nagyban üzérkednek. Ennek az eltiltásáról szükséges gondoskodni.

*Óvári* Ferencz dr. kimerítettnek látva a kérdést, határozatilag kimondja, hogy az értekezlet megbízásából a szövetség előterjesztést tesz a kormányhatóságokhoz, hogy a három vármegye területéről baromfit és tojást a fürdőidény alatt kivinni ne lehessen. Megkeresi a vasutigazgatóságokat, hogy a fürdőkre irányított élelmiszereket kedvezményes áron és gyorsan szállítsák és a mennyiben kívánatos, hűtőkocsikat is járassanak. A vendéglősök és szállodások felhívandók, hogy a pensió-rendszert léptessék életbe és külön csak betegeknek főzessenek. Mérsékeljék a hústelekek kiszolgáltatását és egy héten két nap húsnélküli napot csináljanak. S miután különösen a fiatal sertéshús jól pótolja a borjúhúst, a szövetség felterjesztést intéz a kormányhoz, hogy hizlalás céljaira megfelelő mennyiségű árpát és kukoriczát feloldjon, ha a gazdaságok a fürdők ellátását biztosítani kívánják. Törekedjék a szövetség, hogy messze vidékről is szállítsanak ide marhákat és arra, hogy a balatonvidéki urodalmak leszerződjenek birka- és sertéshús szállítására. Előterjesztést tesz a szövetség, hogy a Balaton hala, a míg a helyzet nem javul, kizárólag csak e vidék élelmezését szolgálhassa.

#### A zsír és tej.

Ez a két kérdés kevesebb vitára adott alkalmat, mert a beszerzési módok is egyszerűbbek.

*Horváth* Géza, a «Háztartás» szövetkezet igazgatója kijelenti, hogy a szövetkezetnek módjában lenne a megfelelő zsírmennyiséget rendelkezésre bocsátani és pedig lehetőleg olcsóbb áron, mint a minők vannak ma a Balaton mentén. Kókuszszír is kapható, a mely meglehetősen helyettesíti a disznózsírt. Ha tejet itt a vidéken beszerezni nem lehetne, a szövetkezet tudna kondenzált tejet szállítani; esetleg sajtot és vaját is. A szövetkezet kész volna egyik balatonmenti központi helyen nagyobb élelmiszerlerakatot létesíteni nagyfogyasztók és viszontelárusítók részére, míg a kislefogyasztók a központi-szövetkezet útján szerezhetnék be szükségletüket.

*Feilitzsch* Artur báró úgy tudja, hogy a balatonvidéki tejgazdaságok szerződésai most járnak le, tehát ha a fürdők megkeresik a gazdaságokat, 30 fillérjével bizonyára szívesen fogják a tejet szállítani jó minőségben.

*Gallik* Oszvald csatlakozik az előtte szóló nézetéhez és *Langer István* főszolgabíró jelzi, hogy már ezirányú kötések is történtek.

*Óvári* Ferencz dr. a tárgyat kimerítve látja, miért is határozatilag kimondja, hogy az értekezlet egyhangulag megállapodott abban, hogy a szövetség keresse meg a balatonvidéki urodalmakat a termelt

tej átengedésére és elhatározták továbbá, hogy a szövetség keressen és létesítsen összeköttetést a *Hangya* szövetkezet *Háztartás* nevű budapesti fiókszövetkezetével, nagyobb siófoki lerakat megteremtése tárgyában. Ezzel az értekezletet be-zárja.

*Burchard-Bélaváry* Rezső dr. mond meleg hangon köszönetet a Balatoni Szövetségnek és az értekezletet vezető ügyvezető alelnöknek, hogy az értekezlet összehívásával a kérdést rendezni igyekeznek, melynek alapján most már megvan a remény arra nézve, hogy ha mindenki megteszi a tőle telhetőt, élelmiszerellátási bajok a Balaton vidékén fellépni nem fognak.



## A Balaton Vöröskereszt-intézményei.

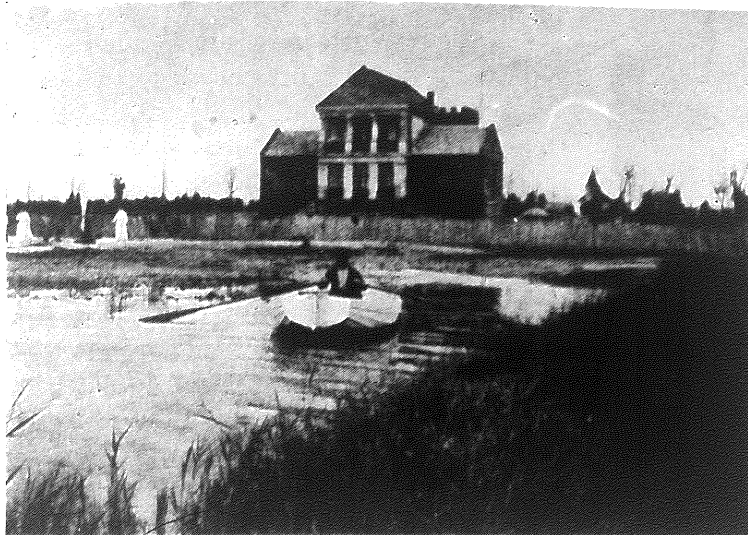
(Folytatás.)

**Siófok.** A község lakossága már akkor élénk tanújelét adta áldozatkészségének és rokonszenvének a katonák iránt, a mikor Siófokon az első katonaaátvonulás volt. De nemcsak Siófok, hanem szomszéd községei is tömegesen hordották össze a siófoki állomásra az élelmiszert és e vendéglésben legalább másfél-százezer ember részesült. Siófok már évekkel ezelőtt kötelezettséget vállalt, hogy háború esetén 100 sebesültet elhelyez és élelmezésükről gondoskodik. Több

nyaraló-tulajdonos is felajánlotta nyaralóját sebesült katonák részére és ezáltal 80—90 sebesült elhelyezése vált lehetővé. Hogy a tevékenység a kellő formák között forogjon, 1914 november 8-án 200 taggal megalakult a Vöröskereszt Egylet siófoki fiókja. Az egylet értekezletein sok irányú tanácskozás folyt a sebesült katonákra vonatkozó kérdésekben. Az egylet ruhákat, gyógy-segédesszközöket szerzett be, gondoskodott a katonák karácsony esti megvendégléséről, karácsonyfák felállításáról és ajándékok kiosztásáról. A siófoki takarékpénztár igazgatósága 10 sebesült katona részére 4 szobából álló lakást teljesen berendezett és fenntartásához jelentékeny összeggel hozzájárul. Az egylet a háborúban világtalanná vált katonák javára gyűjtést rendezett, mely 300 koronát eredményezett. Legújában a kórházakból már kikerült, de üdülésre szorult katonák részére szervezendő üdülőtelep kérdése foglalkoztatja az egyletet. A fürdőtelep nyaralóiban elhelyezett katonák több csoportját képekben is bemutatjuk. Elismerés és köszönet illeti meg mindazokat, akik hozzájárultak ahhoz, hogy Siófokon ezideig több mint ezer katona nyerte vissza egészségét. A siker sok tekintetben azoké a buzgó hölgyeké, kik munkájukkal, fáradságukkal, igazi önzetlenséggel dr. *Ney* József orvos, fiókegyesületi elnök



Balatomboglár: **Frank Henrikné**, a balatomboglári Vöröskereszt-fiókegylet elnöke.



Balatonlelle : Kápolnás Paula-nyaraló.

vezetése mellett a katonák ápolására vállalkoztak. Özv. Medveczky Józsefné, Udvardy Jánosné, dr. Kornis Zoltánné, K. Nagy Dezsőné, Udvardy Mariska, Rosznagl Istvánné, Hofman Sándorné, Gerber Henrikné, Deutsch Etel, Sámuel Aranka, Remcsák Carmen, Büchler Rózi és mások. A fiókegylet tisztikara : elnök : dr. Ney József, társelnök : Hoffmann Sándorné, alelnök : Teleky István, társalelnök Goldberger Ferencné, gondnok : Goldberger Ferenc, pénztárnok : Kaszner Józsefné, titkár : Sallay Jenő, jegyző : Magda Tivadar, orvos : dr. Ney József. Választmányi tagok : Ambrus Istvánné, Amanesiss Carola, Boór Józsefné, Bettelheim Lipótné, Bohos Elekné, Balogh Istvánné, Bagó Józsefné, Cservény Ferenc, Farkas Jánosné, Friebert Titusz, Gerber Henrikné, özv. Horváth Kálmánné, Hoffmann Sándor, Kiss Nándorné, Kőszegi József, dr. Ney Józsefné, Pató Józsefné, Robin Zoltánné, Székely Istvánné, Teleki Istvánné, Vörös Gyula.

**Köröshegy.** A Vöröskereszt Egylet köröshegyi fiókját Forgách Károly gróf szövetségi titkárunk közreműködésével folyó évi márczius hó 4-én alakította. Eddig 120 rendes és 4 alapító tagja van a fiókegyletnek. Célja, hogy katonák részére üdülőtelepet szervezzen, melynek berendezése folyamatban van. A megválasztott tisztikar a következő: Elnök : Pados Gábor dr. r. kath. plébános, női elnöktárs : dr. Molnár Elekné, alelnök : Kozma Andor ev. ref. lelkész, női alelnöktárs, Kozma Andorné, titkár : Décsi György, gondnok : Grosz László, jegyző : Farkas Miklós, pénztáros : Kovács M. András, orvos : Molnár Elek dr. A választmány : Bartos Istvánné, Csák József, Dank-

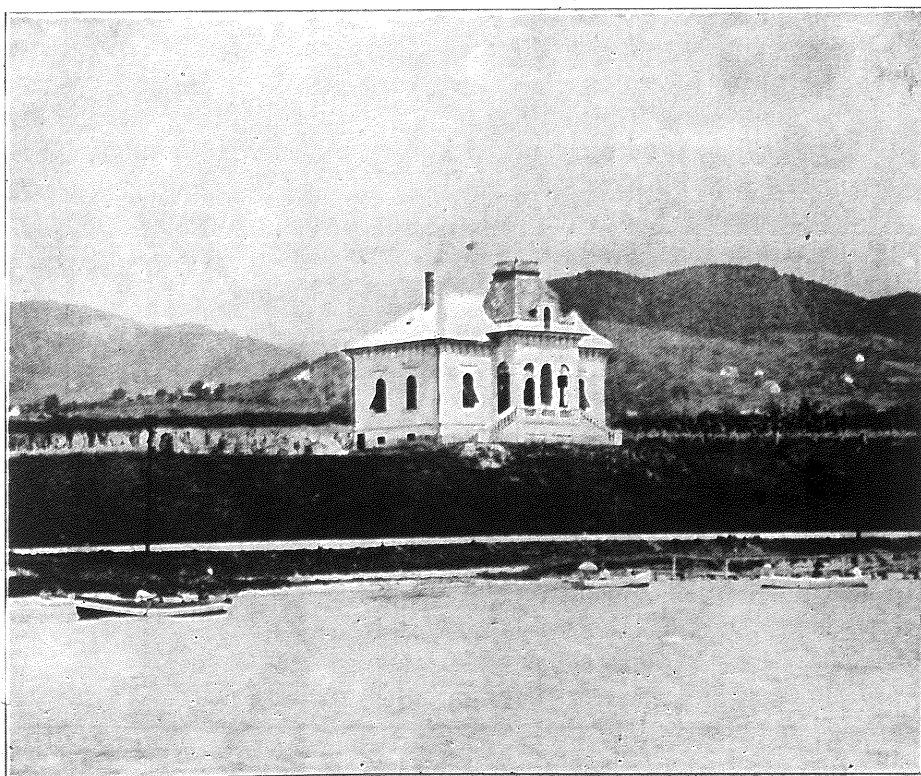
házi János, Emmer Károly, Frank Hugó, Galács Kálmánné, Grosz Lászlóné, Hochstaedter Lajosné, Horváth B. Jánosné, Józán Ambrusné, Komjádi Szerén, Kozma Andor, Kozma Andorné, Löwentritt Gyula, Molnár Istvánné, dr. Molnár Elekné, Pados Gábor dr., ifj. Pákozdi András, Rajkó István, Rázgha Gyula, Rázgha Gyuláné, Schédl Szabin, Schifferer István, Szabó Mihályné, Tatai Ferencné.

**Keszthely.** Csekonics Endre gróf kir. biztos, a Magyar Vöröskereszt Egylet elnöke, Esterházy Miklós herceg és Széchenyi Emil gróf kíséretében meglátogatta a keszthelyi leánynevelő intézetben berendezett Vöröskereszt kórházat, a parti szállókban berendezett katonai kórházakat és a gazdasági akadémia kórházat. A királyi biztos Keszthelyen Festetics Tassiló herceg vendége volt. Innét Marczaliba mentek az ottani kórház meglátogatására.



## Az idegenforgalom érdekében.

A «FOGADÓ» című szaklap vezetőhelyen érdekes és figyelemreméltó intelmet intéz a magyar vendéglősökhöz. A többek között ezeket mondja : «Egyik cikkünk arra hívta fel a hazai fürdőtulajdonosokat, hogy készítsék elő fürdőiket a korai nyitásra. Ez a felhívásunk azonban nem azt célozta, hogy csupán az idén nyissanak korábban a fürdők, hanem hogy a korai nyitást állandósítsák és rendszeresítsék. Természetesen az erdélyi hűs klímájú és más hasonló fürdőkön nem lehet ezt a kérdést megvalósítani, de annál inkább célhoz vezetne ez a törekvés a balatoni, más délvideki, valamint egyes tátrai fürdőkön. Képzelnék el például a



Balatongyörök : Dr. Eöri-Szabó Jenő tvsz. elnök nyaralója. — Szigethy felv.



Balatonlelle : MÉRŐ-nyaraló.

balatoni vidéket április és május hónapokban, amikor a magyar közönség az abbáziai és más külföldi, délvidéki fürdőket szokja, vagyis szokta eddig csapatostul látogatni. Ezek a mi fürdőink enyhe, kellemes levegő és gyönyörű verőfény tekintetében alig maradnak az abbáziai és külföldi fürdők mögött. Egy hiány van csak, a fürdők kietlensége és berendezetlensége. Szétszedett és halmokba hányt fürdőfülkéket, többféle szerszámokat, az esős őszen összejárt és szekérek által mélyen bevágott utakat s a háromnegyed esztendő minden porával s pókhálójával belepett, bezárt fogadókat és vendéglőket lehet látni ezen időtájtban a Balaton körül. De ha a hivatalos nyitási idő csak júniusban van, minek rendezkedjenek előbb a fürdőkön, vélik a fürdősök. Arra persze nem gondolnak, hogy a korábban való rendezkedéssel már ebben az időben oda lehetne szoktatni és pár év leforgása alatt teljesen benépesíthetők volnának a fürdők azokkal, akik inkább kényszerűségből keresik fel az idegen fürdőket vagy a kik anyagi okokból nem utazhatnak olyan távolságra. S ezek talán még többen vannak, mint az előbbieket. Ezért ilyen célból pendítettük meg az eszmét és ajánltuk a fürdőtulajdonosoknak, hogy lépjenek a működés terére, dolgozzanak az idegenforgalom megalapozásán, a mivel különben és legelsősorban a saját javaik érdekét szolgálják, a mire a mostani időknél soha jobb alkalom nem kínálkozik».

A Fogadó ezeket közölve, hivatkozik egy hamburgi fogadós és vendéglős szaklap figyelemreméltó cikkére és kivonatossan közli azt. Ebből a cikkből helyénvalónak találjuk a következőket átvenni: «Magyarország és Ausztria sok kitűnő gyógyfürdővel rendelkezik, amelyek a különböző és legnehezebb bajokra is hatással vannak. Ezen fürdők tájszépsége tekintetében sem maradnak el az ellenséges államok gyógyfürdőitől. Természetesen ez esetben Magyarország és Ausztria fürdői és egyéni fogadói és vendéglői a németországi vendégeknek is ugyanazt kell, hogy nyújtsák, amit eddig az ellenséges államokban nyújtottak. Az ottani fogadók építkezés, világítás, butor, lépcsőfeljártat stb. tekintetében a mai kor színvonalán kell, hogy álljanak, hogy a vendég

ki másfelé is utazott, ne nélkülözzön semmit. A «kedélyességgel» még nincs minden elintézve. A fogadói üzemet Magyarországon és Ausztriában olyan tökélyre kell fejleszteni, a mint az minden fejlett államban van.

Ezek kapcsán nem szabad megfeledkezni még egy kérdéstről, a borralaló kérdés rendezéséről. Az a mód, a mint a borralalóadás Ausztria és Magyarországon divik, a németországiaknál visszatetszést szül. Ma a vendégnek úgy Ausztriában, mint Magyarországon folyton az erszényét kell a borralalóadásra készen tartani. Mi azt hisszük, ezen az ósdi rendszeren is jóakarattal könnyen lehetne változtatni. Az a vendég, a kinek a

10—15 felé való borralalóadással tesszük kellemetlenné a tartózkodást, az nem érezheti magát jól és hamarosan ott fogja hagyni azt a helyet s odamegy, a hol háborítatlanul élvezheti a nyugalmat».

Az itt közölték eléggé fontosak és figyelemreméltóak arra, hogy az érdekeltek a kérdéshez hozzájáruljanak.



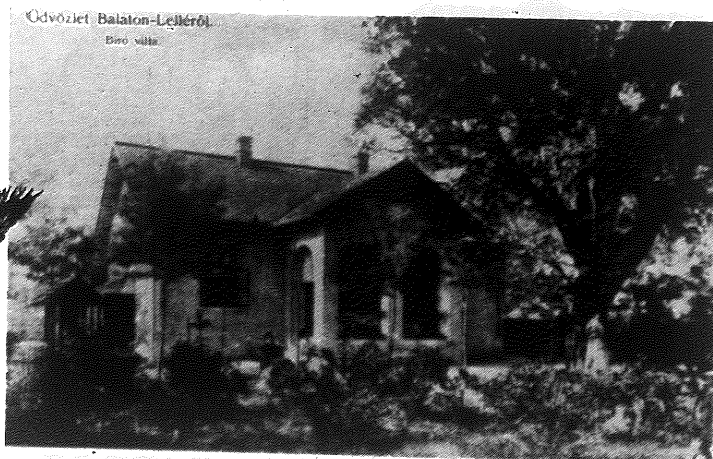
## A Balaton körül.

**Az ország legrégebbi szerkesztője a Balatoni Szövetséghez.** A Balatoni Szövetség legutóbbi közgyűlése Roboz István királyi tanácsost, Petőfi Sándor egyetlen élő iskolatársát — ki hetven esztendő óta ír a Balaton szépségeiről — tiszteletbeli taggá megválasztotta. Az erről szóló értesítést Batthyány Lajos gróf titkos tanácsos, szövetségi elnök küldötte meg, melyre a következő érdekes sajátkezű válasz érkezett:

«Méltóztatott engem értesíteni 597—1915. számú levelében, hogy a Balatoni Szövetség 1915. évi márczius hava 21-én tartott közgyűlésében a szövetség tiszteletbeli tagjává egyhangú lelkesedéssel megválasztani kegyes volt.

Midőn rám nézve é végnélküli örvendetes ténytet meleg és hálás köszönettel fogadnám, egyúttal kérem a mindenható Istent, hogy áldását adja Méltóságodra, mint a szövetség nagynevű, tettekben buzgó elnökére.

Ns. Óváry Ferencz országgyűlési képviselőre, ki



Balatonlelle : BIRÓ-nyaraló.



évek hosszú során át soha nem évülő érdemeket szerzett a balatonvidéki kultúra emelése, a parti fürdők gondozása, népszerűsítése, az árvák és betegek szanatóriumai, menhelyei megalapítása és anyagi ellátása érdekében!

És áldja meg a Gondviselés mindazokat, kik a szövetség eljáróságát országos tevékenységükben segítették, erkölcsileg, anyagilag támogatták!...

★

Csekély értékű működésemet tekintve, 1846-os években írtam a «Balatonvidéki Leveleket» Nagy Ignác lapjába, a «Hölgyfutár»-ba. Ezóta folytonosan jöttek a fürdői levelek, tárczák, cikkek a «Pesti Hirlap», «Budapesti Hirlap», «Somogy», «Pécsi Napló» s még számos fővárosi lapba.

Soha nem szüntem meg az országnak ezt a legnagyobb, legfényesebb tükrét — mint nevezni szoktam — az ország közönsége előtt dicsőíteni, a milyen gyógyhatására, a lélek és kedély acélozására csak egy van az országban!...

Melyben három vármegye arcza ragyog, búzalkalászban rengő mezőségei, aranyedűket termő szőlőhegyeivel!...

Mely a világnak leghíresebb halát, a Balatonvidékeken soha nem látható fogast termi! A gardát, melynek pikkelyeiből a német gyarmatok, Japán aranyként csillogó kendők, ruhák, kötényeket gyártanak!...

Legyen áldott forrásaid napsugártól csókolt minden cseppje, mely a világrengető háború száz esztábjában vérző hőseink, hadi erényekben tündöklő vitézeink sebeit gyógyítja!...

S ha majd a végzet kiüti kezemből a tollat, ez lesz benne a végső hét aranyos betű: *Balaton!*...

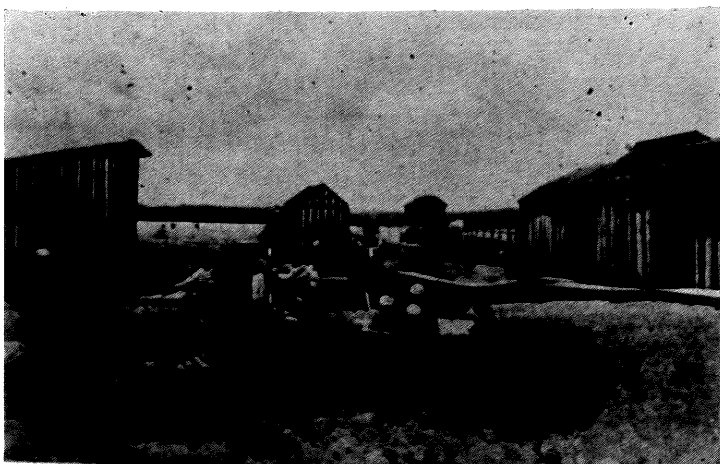
Hálás és mély [tisztelettel maradván méltóságos elnök úrnak Kaposvárott, 1915. évi április hava 20-án,

alázatos szolgája

*Roboz István sk.,*

kir. tanácsos, a «Somogy» polit. lap s az ország legűgőbb szerkesztője.»

**A somogyi alispán jelentéséből.** *Kacsokovics* Lajos Somogy vármegye alispánja az áprilisi törvényhatósági bizottsági közgyűlésen beszámolván a vármegye élmezésének ügyéről, ezzel kapcsolatosan a bala-



Balatonlelle : Napfürdő.



Balatonlelle : Jankovich Kálmán nyaralója.

toni fürdőkre vonatkozóan a következő jelentést tette: «Bejelentem továbbá, hogy tekintettel a balatoni fürdőhelyek látogatottságára, a mi a külföldi fürdők hozzáférhetetlensége miatt előre láthatólag emelkedni fog, nehogy a fürdőközönség élmezése tekintetében akadályok merülhessenek fel, előterjesztést tettem a miniszteriumhoz, hogy a balatonparti községekben rekvirált gabona a fürdővendégek átlagos számához képest ott visszahagyassék. Rendeletet adtam ki továbbá a nagymértékben üzött s a közélmezés ellátását veszélyeztető, jogosulatlan élelmiszerkereskedés és kivitel megakadályozása céljából. Ezekben van szerencsém a közélmezés tárgyában foganatosított intézkedéseket főbb vonalaikban ismertetni. A hatóságok át vannak hatva az e téren reájuk váró feladatok fontosságától s így e kérdés állandó figyelem és gondoskodás tárgyát képezi s a hol valami hiány mutatkoznék, úgy a baj orvoslása iránt az intézkedések azonnal megtétnék».

**Köszönőiratok.** A legutóbbi választásokból kifolyóan még a következő iratok érkeztek. Részben a szövetség elnöke, részben az ügyvezető alelnök és az elnökség czimére:

«Nagyméltóságodnak 547—1915. szám alatt kelt hivatali kegyes átírata kapcsán arról értesültem, hogy a Balatoni Szövetség a Nagyméltóságod elnöklése alatt Budapestben folyó év márczius 21-én tartott közgyűlésén engem tiszteletbeli tagjai közé megválasztott.

Midőn e kitüntető megtisztelésért Nagyméltóságodnak és a vezetése alatt áldásosan működő Balatoni Szövetségnek legmélyebb köszönetemet oly benső óhajjal nyilvánítom, hogy érdeklődésemet szerény erőimhez képest továbbra is a szövetség érdekében értékesíthessem, mély tisztelettem nyilvánításával vagyok Nagyméltóságodnak Tihanyban, 1915 április 22-én, lekötelezett kész szolgája

*Halbik Cziprián s. k.*  
Tihanyi apát.»

«Főszolgabíróvá történt megválasztásom alkalmából kifejezett szíves üdvözlését, midőn tiszteletteljesen megköszönöm, egyben van szerencsém biztosítani a Nt. Elnökséget, hogy

a Balatoni Szövetségnek szent és nemes céljai elérésére irányuló törekvéseiben mint hivatalból való igazgató-választmányi tag is mindenkor a legbuzgóbb munkása és a Balaton-kultusznak mindig a legigazibb harczosa leendek.

Fogadja a Nagytekintetű Elnökség mély tiszteletemnek és nagyrabecsülésémnek őszinte kifejezését.

Enying, 1915. évi április 12-én.

*Körmendy Béla s. k.*  
főszolgabíró.»

«569—1915. szám alatt hozzám intézett becses átiratukból tudomásul vettem, hogy a szövetség folyó évi márczius 21-én tartott közgyűlésében engem igazgató-választmányi tagjává megválasztott. E megválasztást köszönettel elfogadva, mindenkor készséggel és szívesen azon leszek, hogy a szövetség edvös céljainak megvalósításában részt vegyek. Budapest, 1915 május 11. Hazafiúi tisztelettel és nagyrabecsülésém nyilvánításával

*Gróf Zichy Béla s. k.»*

«Megkaptam a Balatoni Szövetség 569—1915. számú átiratát azon értesítéssel, hogy a folyó évi márczius 21-én tartott közgyűlés engem a szövetség igazgató-választmányi tagjává megválasztani kegyes volt.

Midőn ezen kitüntetésért hálás köszönetem nyilvánítom, tisztelettel értesítem Nagyságodat, hogy a tisztséget elfogadom és a szövetség hazafiúi törekvését szerény tehetséggel támogatni fogom.

Mély tiszteletem és nagyrabecsülésém nyilvánítása mellett vagyok hazafiúi üdvözléssel igaz hived

*Simon Jakab s. k.»*

**A Paragon-vállalat.** Ez a hirdetési és kereskedelmi részvénytársaság közli velünk, hogy a részükről hirdetési ezélokra kizárólagos joggal bérelt helyeken: a Kassa—Oderbergi vasút állomásain, a Déli Vaspálya-Társaság magyar és horvát állomásain, a Budapest—Svábhegyi fogaskerekűvasút állomásain és a Balatontavi Gőzhajózási Társaság hajóin és állomásain a szövetség kötelékébe tartozó fürdő- és



Balatonielle : Horváth-nyaraló.

üdülőhelyek plakátjait 3 évre feladva darabonként és évenként 1 koronáért függeszti ki bármely mennyiségben.

**Uj balatoni fürdőpiacok.** Somogy vármegye törvényhatósági bizottsága május hó 3-án tartott évnegyedes közgyűlésében tárgyalta Balatonszemes és Balatonberény községeknek piaczenge-délyezési kérvényeit. A törvényhatósági bizottság a kérelmeket támogatta és a szakközégek által is helyesnek talál piaczi díjtételeket elfogadhatónak tartotta. Ennek alapján a fürdőidény alatt, vagyis június elsejétől, szeptember elsejéig Balatonberényben naponként lesz piac, Balatonszemes községben pedig egész éven át hetenként kétszer.

**A Háztartás szövetkezet.** A Balatoni Szövetséggel karöltve, a Hangya szövetkezeti központ

budapesti nagy szövetkezete a «Háztartás» fogyasztási szövetkezet Siófokon és alkalmasint Balatonbogláron is központi nagy élelmiszerlerakatot rendez be és ezen központi raktárakból kapnak árukat a vendéglősök, szállodások és a fürdővendégek közül alakuló árubeszerzőcsoportok. A kicsinyben való szállítást a szövetkezet központilag fogja teljesíteni és ezekre való előjegyzéseket a központi raktárak is elfogadnak. De a Balatoni Szövetségnél is bejelenthető minden szükséglet. Az áru készpénzfizetés vagy utánvét mellett lesz kiszolgáltatva. A rendelések, félreértések elkerülése végett, lehetőleg írásban teendők meg, sürgős esetekben telefonértesítés is elég. A szövetségi, illetve szövetkezeti élelmiszerellátás június hó 15-én veszi kezdetét. Az ismételadókkal szemben a szövetségnek kikötései lesznek az árak tekintetében. És csak azok a viszontárúsítók kapnak élelmiszert, a kik hajlandók csekély megállapított haszonra dolgozni. Ebben a nehéz esztendőben különösen meg kell mutatnunk, hogy a balatoni fürdők érdemesek a pártolásra. A továbbiakat nyomtatványok útján fogjuk közölni.

**Az enyingi főszolgabíró intézkedése.** Körmendy Béla az enyingi járás főszolgabírójára vonatkozólag nagyobb rendeletet adott ki az élelmiszer összevásárlók ellen és megtiltja, hogy járása



Balatonielle : Szikray-nyaraló.

területén 1. bárki bármiféle élelmiszereket, terményeket, baromfiakat, tojást stb. házról-házra járva összevásároljon és elszállítson; 2. vidéki tyukászok a községben ilyen vásárlásokat teljesítsenek; 3. élelmiszerek összevásárlására való hirdetésményeknek dobszó útján való közzétételére a községi elüljáróságok engedélyt adjanak.



## Hivatalos értesítések.

A *Balaton* hivatalos értesítőnket a *tagok tagsági díj fejében* kapják.

*Megjelenik minden hó elsején és a szükséghez képest máskor is.* Nem tagok részére *előfizetési ár egész esztendőre 8 korona.* — *Szerkesztőség és kiadóhivatal: Balatonfüredfürdő.*

*Kiadó- és laptulajdonos: Balatoni Szövetség.*

*A folyóirat szerkesztésére felügyel: Óvári Ferencz dr. szövetségi ügyvezető alelnök.*

*Felölös szerkesztő: Cséplő Ernő, szövetségi titkár.*



## ≡ APRÓ HIRDETÉSEK. ≡

**Jogszigorló,** a ki mindennemű irodai teendőben jártas és kincstári fürdőgondnokságnál már alkalmazásban volt, szerény díjazás mellett fürdőirodába ajánlkozik a szezonra, esetleg tovább is. Czim a kiadóhivatalban.

**Balaton partján** megvételre keresek kéz alatt, jutányos árban, vitorlás, fedélzetes yollet. Ajánlatok kéretnek: *Molnár Kázmér, Zamárdi* (Somogy megye).

**Balatonfüred** Öreghegyen egy háromszobás lakás mellékhelyiségekkel július, augusztus hónapokra jutányosan bérbeadó. Kis fenyves a ház körül. Tulajdonos özv. *Papp Gyuláné.*

**Balatonzamárdin** modern kétszobás villa nyitott és zárt verandával, árnyas kerttel, közvetlen az állomásnál, 4 percznyire a Balatontól, kitünő ivóvízzel, eladó, esetleg kiadó. Bővebbet *Peissner György Győr, Megyeház-utca 34. szám.*

**Badacsonyi fajborok.** Kaszap Árpád vendéglős és szállótulajdonos Badacsony—Hábleány, küld postacsomagokban kitünő badacsonyi fajborokat. Árlappal szívesen szolgál.

**Eladó villatelkek. Kisörssön.** Badacsonytomaj község határában a kisörsszőlőhegy vasúti megálló körül elterülő remek kilátást nyújtó villatelkek Purgly Pál tulajdonos által (lakik Siófokon) szabad kézből négyzetölenként öt korona átlagárban eladók.

**Eladó gyönyörű telek. Balatonfüred fürdőtelepen, a villasorban,** a vasúthoz és gőzhajóhoz vezető kikerülhetetlen legfőbb közlekedési útvonalban, a fenyvespark közvetlen közelében 1341 négyszögölnyi különálló területű, három utczára terjedő homlokzattal bíró, fekvésénél fogva felettébb alkalmas nagy szálloda, szanatórium, bérház, áruházak vagy több villa építésére. Jelenleg dúsan termő finom szőlővel van beültetve, rajta ujonnan épített pincze van, melyre azonnal építeni lehet. Bővebb felvilágosítást szívességből a Balatoni Szövetség irodája ad Balatonfüreden.

**Egy modern, új svertes vitorlášajó felselyemvitorlával** eladó és raktáron tart mindenféle nagyságú, angol mintára épített csónakokat és szandolinokat. Elfogadja mindenféle csónak és vitorlášajó javítását, festését és bérbe kiad csónakokat. *Kovács Ferencz csónaképtő, csónakdás, Balatonboglár.*

**Eladó uri nyaraló,** esetleg bérbeadó. Egy nagy terem, négy nagy szoba, cselédszoba, fürdőszoba, vízvezeték, verandák, terraszok, pinczék. Uri berendezés. Három hold szőlő, vinczellér-lakás, istállók, kocsiszin; ez autósinnak is igen megfelelő. Badacsonyládbiban, a Balaton legszebb partján. Festői kilátás a remek szigligeti öbölre és a csodás szép szigligeti tájra. A Balatontól nyolcz percznyire. Vasuti állomás, posta, távirtda, távbeszélő, orvos, gyógyszertár stb. Bővebb a tulajdonosnál, Ibos Nándornál, Badacsony.

**Modern hat méteres svertes új vitorlás, felselyemvitorlával;** raktáron van nagy mennyiségben tölgy- és vörösfenyőből épült modern új csónak rézszögeccseléssel, új evezők minden nagyságban; használt csónakok eladók. Elfogadok új csónak építését, továbbá használt csónakok javítását. *Nyers csónakda, Keszthely.*

## LEVELEZŐ.

## LAPOK.

Hat változatú, művészi levelezőlapokat adott ki a Balatoni Szövetség. Levelezéseinknél ezeket a levelezőlapokat használjuk. Egy sorozat ára bérmentes küldéssel **30 fillér.** Százát a szövetségi tagok **3.50 koronáért** kapják □□

## ÉLELEMKÉSZLETEK

## BEJELENTÉSE.

A Balatoni Szövetségnek eladásra bejelentettek több száz darab sertést, több ezer darab juhot; zöldségfélét, tejet stb. nagy mennyiségben. — Bővebb tájékoztatóval szolgál a szövetség titkári hivatala Balatonfüreden.

## PÁSZTORFARAGÁSOK



A Balatoni Szövetség számos pásztorembert foglalkoztat, kik művésziesen faragnak. Egy ilyen *faragott bot ára 8 kor.* *Faragott szivarosládika 10—12 korona.* — Ajándéknak igen alkalmasak.

Megrendelhetők a szövetségnek.

Hirdetési árunk : egész oldalon  
egyszeri közlés 100 K, féldoldalon  
50 K, negyedoldalon 25 K.  
Többszöri hirdetésnél megfelelő  
engedményt adunk.


# HIRDETÉSEK

KÖZSÉGEK ÉS TESTÜLETEK KÖZÉRDEKŰ  
HIRDETÉSEIT DIJMENTESEN KÖZÖLJÜK.

Kishirdetések ára 20 szóig 80  
fill., ezen túl minden szó 4 fill.  
(Ennek értéke előre beküldendő)  
Hirdetéseket fölvesz a kiadó-  
hivatal: Balatonfüreden.

## Lépünk be a Balatoni Szövetségbe!

### Balatonfüred gyógyfürdő.

Vasuti és hajóállomás. — Posta, távirtda, telefon. —  
Erzsébet szanatorium. — Nagy szállók. — Új gyógyfürdő. —  
Szulfátos, földes, szénsavas, vasas és lithiumos ásvány-  
vizek. — Ásványvíz palackozás és szétküldés. — Gyógy-  
mechanikai intézet. — Röntgen laboratórium. — Ivókúra. —  
Szakorvosok. — Gyógyszertár. — Felvilágosítást készség-  
gel ad a fürdőigazgatóság.  Egész éven át nyitva van.



### A Balatontavi Gőzhajózási Részvénytársaság menetrendje.

Érvényes 1915. évi június hó 1-től 1915. évi június hó 30-ig.

#### Siófok—Balatonfüred—Tihany és vissza.

Naponkint			Állomások (középeurópai idő)	Naponkint		
800	1045	530	ind. Siófok gőzhajó ... .. érk.	725	955	440
855	1140	625	érk. Balatonfüred gőzhajó... ind.	630	900	345
—	130	—	ind. Balatonfüred gőzhajó ... érk.	—	—	340
—	150	—	érk. Tihany gőzhajó ... .. ind.	—	—	320

#### Balatonboglár—Révfülöp—Badacsony—Fonyód és vissza.

Naponkint			Állomások (középeurópai idő)	Naponkint		
725	1145	650	ind. Balatonboglár gőzhajó érk.	650	1110	555
750	1210	715	érk. Révfülöp gőzhajó ... .. ind.	625	1045	530
755	1230	—	ind. Révfülöp gőzhajó ... .. érk.	—	1010	525
850	érk. { 125	—	↓ Badacsony gőzhajó ... ↑	—	945	ind. { 430
—	ind. { 205	—	érk. Fonyód gőzhajó ... .. ind.	—	—	érk. { 420
—	230	—				355

#### Siófok—Keszthely és vissza.

Csak 1915. évi június hó 20-tól kezdve.

Minden vasárnap	Minden hétfőn	Minden kedden	Állomások (középeurópai idő)	Minden vasárnap	Minden kedden	Minden szerdán
525	525	230	ind. Siófok gőzhajó ... .. érk.	1000	130	130
630	630	330	Balatonfüred gőzhajó ..	900	1220	1220
650	650	350	Tihany " ... ..	830	1200	1200
730	730	430	Balatonföldvár " ... ..	750	1120	1120
*805	*805	*505	Balatonszemes " ... .. ↑	*705	*1035	*1035
*850	*850	*550	Viriuštelep " ... .. ↑	*630	*1000	*1000
920	920	620	↓ Révfülöp " ... .. ↓	610	940	940
945	945	645	Balatonboglár " ... .. ↓	545	915	915
1045	1045	745	Badacsony " ... ..	445	815	815
1110	1110	810	Fonyód " ... ..	415	745	745
*1225	*1225	*925	Balatongyörök " ... ..	*300	*630	*630
1255	1255	955	érk. Keszthely " ... .. ind.	230	600	600

Jelmagyarázat: \* = Feltételes ladik-állomás kedvező időben.